



Wytyczne IPEX
zatwierdzone na spotkaniu
Sekretarzy Generalnych parlamentów UE

Praga, 6 lutego 2023

Preambuła

- 1) IPEX, Międzyparlamentarna Wymiana Informacji w sprawach UE, został utworzony na mocy ustaleń i zaleceń sformułowanych przez Konferencję Przewodniczących Parlamentów Unii Europejskiej w Rzymie w 2000 roku¹ i w Hadze w 2004 roku.²
- 2) Celem IPEX jest wspieranie współpracy międzyparlamentarnej w Unii Europejskiej poprzez dostarczenie platformy elektronicznej wymiany informacji w sprawach UE pomiędzy parlamentami w Unii. Platforma IPEX ma być punktem kompleksowej obsługi międzyparlamentarnej wymiany informacji w sprawach Unii Europejskiej (*one-stop shop*) i wiarygodnym źródłem publicznej informacji.
- 3) Strona internetowa IPEX:
 - a) zawiera bazę informacji parlamentarnych w sprawach Unii Europejskiej, zwłaszcza o rozpatrywaniu przez parlamenty dokumentów UE, w tym aspektów pomocniczości, a także o wymianie informacji parlamentarnych w każdej kwestii związanej z Unią Europejską;
 - b) zawiera kalendarz spotkań międzyparlamentarnych, udostępnia użytkownikom strony konferencji międzyparlamentarnych Unii Europejskiej oraz innych gremiów i sieci współpracy międzyparlamentarnej Unii Europejskiej;
 - c) umożliwia parlamentom dostarczanie informacji o ich strukturach i procedurach parlamentarnych związanych z Unią Europejską.
- 4) IPEX jest otwarty dla parlamentów narodowych/izb państw członkowskich UE oraz dla Parlamentu Europejskiego. IPEX jest także otwarty dla parlamentów/izb krajów kandydujących do Unii Europejskiej, które mogą dostarczać do IPEX informacje w sprawach Unii Europejskiej zgodnie z ich statusem kandydatów.

Artykuł 1

(Cele IPEX)

Konferencja Przewodniczących Parlamentów Unii Europejskiej ustala cele IPEX.

Artykuł 2

(Rola Sekretarzy Generalnych)

Sekretarze Generalni³ parlamentów Unii Europejskiej:

- a) nadzorują IPEX i przyjmują dotyczące go konkluzje;
- b) uzgadniają wytyczne, strategię cyfrową oraz główne kierunki rozwoju IPEX;

¹ W memorandum zatwierdzonym przez Konferencję Przewodniczących Parlamentów Unii Europejskiej w Rzymie, 22-24 września 2000, przewodniczący zaproponowali środki mające na celu wspieranie współpracy i wymiany informacji pomiędzy instytucjami i parlamentami w Unii. Przewodniczący wyrazili życzenie, aby administracje poszczególnych parlamentów dogłębnie zbadały sprawę.

² Wytyczne w sprawie współpracy międzyparlamentarnej w Unii Europejskiej uzgodnione na Konferencji Przewodniczących Parlamentów Unii Europejskiej.

³ Ilekroć w tekście jest mowa o „sekretarzu generalnym”, oznacza to również innego wyższego rangą urzędnika wyznaczonego przez przewodniczącego w celu reprezentowania parlamentu bądź izby w spotkaniach Sekretarzy Generalnych

- c) powołują Radę IPEX;
- d) powołują przewodniczącego Rady IPEX spośród Sekretarzy Generalnych parlamentów/izb reprezentowanych w Radzie IPEX zgodnie z procedurami przewidzianymi w art. 4 i 5 niniejszych Wytocznych;
- e) zatwierdzają wniosek Rady w sprawie ram prawnych i funkcjonalnych dla zatrudnienia specjalisty IPEX ds. informacji i bieżącego zarządzania tym stanowiskiem.

Artykuł 3

(Rada IPEX)

1. Rada IPEX i jej przewodniczący są powoływani na okres roku, począwszy od zakończenia dorocznej Konferencji Przewodniczących Parlamentów Unii Europejskiej do końca następnej.
2. Rada:
 - a) zapewnia stałe i efektywne zarządzanie IPEX i jego utrzymywanie, zgodnie ze strategią i kierunkami rozwoju uzgodnionymi przez Sekretarzy Generalnych;
 - b) dążąc do zapewnienia właściwego funkcjonowania platformy IPEX, jest odpowiedzialna za monitorowanie i techniczny rozwój strony internetowej IPEX, a także za ustalanie reguł dotyczących wkładania treści na stronę IPEX;
 - c) współpracuje z korespondentami IPEX i spotyka się z nimi raz do roku we współpracy z parlamentem narodowym/izbą;
 - d) jest odpowiedzialna za stosunki z instytucjami UE i organizacjami spoza Unii Europejskiej;
 - e) przedkłada Sekretarzom Generalnym projekt konkluzji w sprawie IPEX oraz wdraża ich decyzje dotyczące IPEX;
 - f) działa jako współadministrator odpowiedzialny za przetwarzanie danych osobowych zgodnie z odpowiednimi uregulowaniami.
3. Rada przyjmuje program pracy.

Artykuł 4

(Skład Rady)

1. W skład Rady wchodzi członkowie, którzy reprezentują:

- a) parlamenty narodowe sprawujące prezydencję poprzedniej, bieżącej i następnej Konferencji Przewodniczących Parlamentów Unii Europejskiej;
 - b) parlament narodowy państwa członkowskiego sprawującego prezydencję Rady Unii Europejskiej w pierwszej połowie roku, w którym Rada IPEX obejmuje urzędowanie;
 - c) inne parlamenty narodowe Unii Europejskiej, które chcą wziąć udział w grupach roboczych powoływanych przez Radę i zobowiązują się do aktywnego w nich udziału;
 - d) Parlament Europejski.
2. COSAC, ECPRD, Komisja Europejska i Rada uczestniczą w spotkaniach Rady i wnoszą do nich swój wkład.
 3. Przewodniczący może zaprosić inne właściwe organizacje lub osoby na spotkania Rady.

Artykuł 5

(Przewodniczący Rady)

1. Przewodnictwo w Radzie przypada parlamentowi, który przewodniczył dorocznemu spotkaniu Konferencji Przewodniczących Parlamentów Unii Europejskiej.
2. Dwuizbowy parlament może zaproponować, by tylko jedna z jego izb objęła przewodnictwo w Radzie IPEX.
3. Sekretarze Generalni wybierają przewodniczącego Rady w sytuacji, w której właściwy parlament nie jest w stanie objąć przewodnictwa w Radzie IPEX według powyższej procedury.
4. W celu zapewnienia ciągłości i efektywności prac Rady IPEX, jej przewodniczący koordynuje [działania] i współpracuje z parlamentami sprawującymi przewodnictwo poprzedniej i następnej Rady IPEX.
5. Przewodniczący Rady może podjąć decyzję o zorganizowaniu spotkania IPEX, zarówno Rady, korespondentów czy innego, w formie fizycznym, zdalnym lub hybrydowym.

Artykuł 6

(Spotkania Rady)

1. Rada przyjmuje decyzje w drodze konsensusu.
2. Spotkania Rady są:
 - a) przygotowywane przez przewodniczącego;
 - b) odbywają się co najmniej dwa razy do roku na zaproszenie przewodniczącego Rady albo na wniosek jednej trzeciej parlamentów w niej reprezentowanych.
3. Projekt porządku obrad jest:
 - a) przygotowywany i wysyłany przez przewodniczącego z co najmniej czterotygodniowym wyprzedzeniem, zaś ostateczny projekt wraz z odpowiednimi materiałami roboczymi/dokumentami jest przekazywany członkom Rady co najmniej dwa tygodnie przed rozpoczęciem spotkania;
 - b) przyjmowany przez Radę na początku każdego spotkania.
4. Projekt protokołu ze spotkania Rady jest przesyłany członkom Rady w celu zatwierdzenia nie później niż w ciągu dwóch tygodni od spotkania. Jeżeli w ciągu czterech tygodni od spotkania

przewodniczący nie otrzyma zastrzeżeń, protokół uważa się za zatwierdzony, a następnie publikuje się go na stronie IPEX. W przeciwnym razie protokół jest zatwierdzany na najbliższym posiedzeniu Rady.

Artykuł 7

(Grupy robocze)

1. Rada może powoływać czasowe grupy robocze, zwłaszcza do wdrażania programu prac oraz opracowania propozycji w każdej kwestii związanej z IPEX. Rada określa zadania każdej grupy roboczej i termin zakończenia jej prac.
2. Rada powołuje członków i przewodniczącego każdej grupy roboczej.
3. Grupy robocze mogą spotykać się również „wirtualnie” poprzez wymianę wiadomości mailowych i/albo wideokonferencje.
4. Grupy robocze pracują pod nadzorem Rady i składają jej sprawozdania.

Artykuł 7a

(Podmioty wnoszące wkład w platformę IPEX)

1. Podmiotami wnoszącymi wkład w platformę IPEX są:
 - a) korespondenci IPEX
 - b) sekretariaty konferencji międzyparlamentarnych Unii Europejskiej oraz innych gremiów i sieci współpracy międzyparlamentarnej Unii Europejskiej udostępnianych na platformie IPEX,
 - c) dostawcy treści dla innych formatów współpracy międzyparlamentarnej, które Sekretarze Generalni parlamentów Unii Europejskiej zgodzili się udostępnić na platformie IPEX,
 - d) inne instytucje Unii Europejskiej.
2. Każdy podmiot wnoszący wkład w platformę IPEX jest odpowiedzialny za włożoną lub dostarczoną treść.
3. Każdy podmiot wnoszący wkład w platformę IPEX przestrzega przyjętych przez Radę IPEX zasad dotyczących wkładania lub dostarczania treści.

Artykuł 8

(Powoływanie i zadania korespondentów IPEX)

1. Korespondentów IPEX powołuje Sekretarz Generalny każdego parlamentu/izby, które uczestniczą w IPEX, oraz Parlamentu Europejskiego. Każdy parlament/izba może powołać do dwóch korespondentów.
2. Korespondenci IPEX są odpowiedzialni za wkład ich parlamentu/izby w IPEX. W szczególności korespondenci:
 - a) zapewniają funkcjonowanie platformy IPEX poprzez:
 - regularną aktualizację stron swoich parlamentów/izb z podstawowymi informacjami i linkami,

- regularną aktualizację dostarczanych na stronę IPEX danych kontaktowych przewodniczących parlamentów, sekretarzy generalnych i korespondentów;
 - zamieszczanie informacji dotyczących badania dokumentów UE w ich parlamentach/izbach na własne podstrony (*national scrutiny pages*), w tym w zakresie badania pomocniczości lub w dialogu politycznym;
 - zamieszczanie różnego rodzaju dokumentów i informacji parlamentarnych w sprawach Unii Europejskiej, w tym wyników badań i analiz, informacji o działaniach będących przedmiotem zainteresowania, a także wiadomości z parlamentów;
- b) zamieszczają wszystkie odpowiednie dokumenty i informacje w czasie rzeczywistym, w miarę możliwości z tłumaczeniem na język angielski i/albo francuski lub ich streszczeniem w tych językach;
3. Ponadto, korespondenci IPEX:
- a) są domyślnie osobami właściwymi do kontaktu w sprawach UE w swoich parlamentach/izbach parlamentarnych;
 - b) objaśniają tradycje parlamentarne i procedury/system rozpatrywania dokumentów w swoich parlamentach narodowych;
 - c) uczestniczą w promocji IPEX;
 - d) uczestniczą w spotkaniach szkoleniowych IPEX;
 - e) szkolą personel w parlamentach narodowych i zapewniają sprawny transfer *know-how* w obrębie parlamentu;
 - f) biorą aktywny udział w dorocznym spotkaniu korespondentów IPEX w celu wymiany najlepszych praktyk, dyskutują na temat przyszłych zmian IPEX i dostarczają informacji zwrotnych Radzie IPEX;
 - g) informują o wszystkich problemach związanych z funkcjonowaniem strony IPEX specjalistę IPEX ds. informacji.
4. W świetle wyżej wymienionych zadań zaleca się, aby korespondent IPEX był pracownikiem departamentu odpowiedzialnego za sprawy europejskie w parlamencie narodowym/izbie lub ściśle z nim współpracował.

Artykuł 9

(Specjalista IPEX ds. informacji)

1. Specjalista IPEX ds. informacji pracuje pod nadzorem Rady i wspiera ją w jej zadaniach.
2. Specjalista IPEX ds. informacji:
 - a) jest odpowiedzialny za codzienne utrzymanie i monitorowanie strony IPEX;
 - b) administruje użytkownikami IPEX;
 - c) jest odpowiedzialny za wdrażanie zmian redakcyjnych i usprawnień, o których zdecydowała Rada;
 - d) sprawdza działanie nowych funkcji przy wsparciu technicznym służb informatycznych Parlamentu Europejskiego oraz koordynuje proces walidacji;
 - e) regularnie przedstawia Radzie sprawozdania;

- f) wypełnia inne zadania wyznaczone przez Radę i jej przewodniczącego;
- g) działa jako pojedynczy punkt kontaktowy do spraw technicznych oraz wspiera korespondentów IPEX i inne podmioty wnoszące wkład w IPEX poprzez oferowanie porad technicznych, szkoleń i pomocy;
- h) uczestniczy w spotkaniach Rady i wnosi do nich swój wkład;
- i) może być zaproszony przez Radę do udziału w grupach roboczych.

Artykuł 10

Zarządzanie specjalistą IPEX ds. informacji

1. Stanowisko specjalisty IPEX ds. informacji jest współfinansowane przez parlamenty narodowe, a koszty są dzielone równo pomiędzy wszystkie uczestniczące parlamenty.
2. Rada IPEX przedkłada Sekretarzom Generalnym do zatwierdzenia wnioski określający ramy prawne i funkcjonalne zatrudnienia specjalisty IPEX ds. informacji i codziennego zarządzania tym stanowiskiem.

Artykuł 11

Zmiany Wytycznych

Zmiany niniejszych Wytycznych należą do kompetencji Sekretarzy Generalnych parlamentów Unii Europejskiej.